

flux

MANUAL DE INSTRUÇÕES

MANUAL DE INSTRUCCIONES | MODE D'EMPLOI

PT CARREGADOR DE BATERIA

ES CARGADOR DE BATERIA

FR CHARGEUR DE BATTERIE



Siga as instruções deste manual para obter o melhor rendimento do produto.
Contacte o seu Revendedor em caso de problemas e / ou dúvidas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. CUIDADOS NA UTILIZAÇÃO

- Os carregadores de baterias devem funcionar protegidos da exposição solar directa e de infiltrações de água. As aberturas de ventilação devem permitir a circulação livre do ar de arrefecimento.
- Antes de ligar o carregador deve verificar-se que a segurança das pessoas próximas do local de funcionamento não é colocada em risco.
- Verificar pelo menos uma vez por semana o funcionamento dos dispositivos de segurança e se o carregador apresenta sinais exteriores de danos.
- Ligar sempre as pinças de carga na polaridade correcta.
- Antes de desligar as pinças de carga deve desligar-se o carregador da rede de alimentação eléctrica.
- Os cabos de carga devem apresentar-se bem isolados electricamente.
- Substituir imediatamente conexões soltas ou cabos queimados.
- Mandar verificar regularmente, por um electricista qualificado, o condutor de terra do cabo de alimentação e da rede.
- Antes de abrir o carregador verificar se este se encontra desligado da rede de alimentação eléctrica. Descarregar componentes que acumulam cargas eléctricas.
- O aparelho só deve ser ligado a uma tomada com condutor de protecção (terra). Como protecção adicional recomenda-se um disjuntor FI.
- Atenção à tensão de rede! As indicações na placa de características do carregador devem corresponder aos dados da rede local.

2. PERIGOS PROVENIENTES DE ACUMULADORES

- O ácido das baterias é corrosivo e não deve entrar em contacto nem com os olhos nem com a pele nem com o vestuário. Lavar imediatamente salpicos de ácido com água limpa, em casos graves procurar um médico, se necessário.
- O gás oxídrico formado durante a carga é extremamente inflamável, manter afastado das baterias quaisquer fontes de ignição (chama viva, cigarros acesos, etc.). Devido à possibilidade de faíscas, também evitar desligar as pinças de carga durante a carga.
- O processo de carga só deve ser realizado em locais bem ventilados ou próprios para o efeito.
- Proteger a bateria de impurezas e danos mecânicos.
- Verificar visualmente, uma vez por semana o nível de ácido de todas as células da bateria (deve ser idêntico).
- Uma avaria na bateria pode provocar diferentes níveis de acidez ou um consumo de água elevado em algumas células.
- Estas baterias devem ser verificadas por uma oficina especializada e, se necessário, devem ser substituídas.
- O nível de ácido da bateria aumenta durante o processo de carga.
- Armazenar baterias carregadas em locais frescos. O auto-descarregamento é mínimo numa temperatura ambiente de cerca de +2°C.

CARACTERÍSTICAS

Tensão de Alimentação	230 V ~ 50/60 Hz
Tensão valores de saída	12 V - 24 V
Fusível	15 A
Capacidade da Bateria	20 - 200 Ah

DESCRIÇÃO



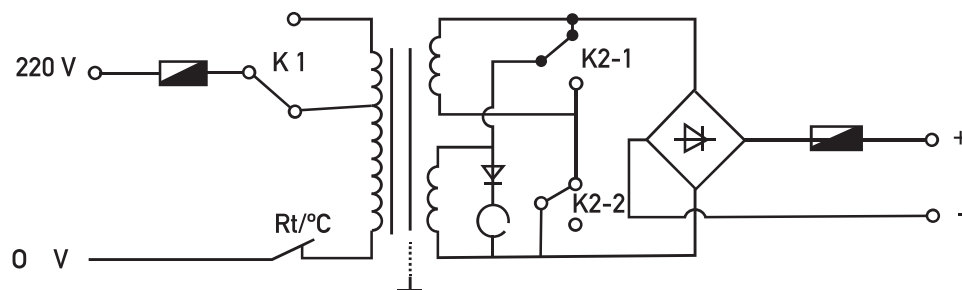
1. Indicador de proteção térmica
2. Amperímetro
3. Saída dos cabos de carga
4. Selector Carga lenta (MIN) / Carga rápida
5. Fusível
6. Selector 12 V / 24 V
7. Cabo de alimentação

INSTALAÇÃO E FUNCIONAMENTO

- 1) Seleccionar a tensão pretendida para a carga a efectuar (excepto se o seu modelo não dispuser de regulação de tensão de saída).
- 2) Retirar as tampas dos elementos da bateria.
- 3) Verificar se o nível do electrólito está 1 cm acima das placas.
- 4) Conectar os cabos de bornes de carga de maneira a que o vermelho ligue ao positivo e o preto ao negativo.
- 5) Se a bateria estiver colocada num automóvel, conectar primeiro o borne que não está ligado ao chassis do automóvel. Conectar de seguida a pinça preta de carga ao chassis do automóvel longe da bateria e do combustível.

- 6) Finalmente, conectar o carregador à rede eléctrica. A sua bateria está a carregar.
- 7) Após a carga, desligue em primeiro lugar o carregador da rede e de seguida, as pinças de carga.
- 8) Se a bateria estiver colocada num automóvel, deve, depois de desligar o carregador da rede, desligar primeiro a pinça de carga que está ligada ao chassis e de seguida a pinça que está ligada à bateria.

ESQUEMA ELÉCTRICO



Um produto com qualidade FLUX

CONSTRUIMOS
JUNTOS

PT

MANUTENÇÃO

- Limpar regularmente as superfícies do carregador com produtos isentos de solventes.
- O aparelho não necessita de manutenção.
Em caso de avaria, dirija-se ao estabelecimento onde comprou o equipamento.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A empresa Fluxo Real, declara sob sua responsabilidade que este produto se encontra conforme os requisitos dos regulamentos ou documentos normalizados. Estabelecidos de acordo com as seguintes Directiva

2014/35/EU
2014/30/EU

CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia deste produto é de dois anos, a partir da data de compra.

Deverá, pois, guardar a prova de compra durante este período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efectuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca Flux), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

Data de Venda: ____ / ____ / ____

Carimbo da casa:

Um produto com qualidade FLUX

flux

PT

Um produto com qualidade FLUX

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. CUIDADOS EN LA UTILIZACIÓN

- los cargadores de baterías deben funcionar protegidos contra la exposición solar directa y infiltraciones de agua. Las entradas de aire deben permitir la circulación libre del aire de enfriamiento.
- antes de conectar el cargador de baterías, deben verificarse las condiciones de seguridad de las personas alrededor del lugar de funcionamiento.
- verificar por lo menos una vez por semana el funcionamiento de los dispositivos de seguridad y si el cargador de baterías presenta señales exteriores de daños.
- conectar siempre los bornes de carga en la polaridad correcta.
- antes de la desconexión los bornes de carga, el cargador de baterías se debe desconectar de la red eléctrica.
- los cables de carga deben ser bien aislados.
- sustituir inmediatamente las conexiones desatadas o cables quemados.
- el cargador de baterías debe ser verificado regularmente, por personal cualificado, en detalle su conductor de tierra del cable de alimentación y de la red eléctrica.
- antes de abrir el cargador de baterías, verificar si está desconectado de la red eléctrica. Descargue los componentes que acumulan la carga eléctrica.
- este dispositivo se debe conectar solamente con un zócalo con tierra. Se recomienda como protección adicional un interruptor de FI.
- ¡atención a la tensión de red! Las tensiones de trabajo deben corresponder a los datos técnicos del cargador de baterías.

2. PELIGROS A CAUSA DE LOS ACUMULADORES

- El ácido de la batería es tóxico y no deberá entrar en contacto con los ojos, la piel o la ropa. Las salpicaduras de ácido deberán lavarse con agua limpia; en caso necesario, solicite asistencia médica.
- El gas oxhídrico que se genera durante la carga es altamente inflamable; mantenga la batería alejada de fuentes de encendido (luz abierta, cigarrillos encendidos, etc.). Evite el desaprieto de los bornes de carga durante el proceso de carga ya que podrían formarse chispas.
- El proceso de carga únicamente deberá efectuarse en espacios ventilados o previstos para tal tarea.
- Proteger la batería contra la suciedad y los daños mecánicos.
- Realizar el mantenimiento de la batería según las instrucciones del fabricante.
- El punto de partida es una batería llena de ácido (electrolito) hasta la marca del máximo.
- El usuario debe revisar la batería todas las semanas mediante una prueba visual (mirar si todas las células tienen el mismo nivel de ácido).
- Un fallo en la batería puede provocar que el nivel de ácido sea desigual y que las células consuman mucha agua.
- Estas baterías las hay que revisar en un taller especializado.
- Durante el proceso de carga aumenta el nivel de ácido de la batería.
- Almacene las baterías cargadas en un espacio con baja temperatura. A unos +2°C perdura la descarga automática mínima.

CARACTERÍSTICAS

Tensión de Alimentación	230 V ~ 50/60 Hz
Tensión Valores de Salida	12 V - 24 V
Fusible	15 A
Capacidad de la Batería	20 - 200 Ah

DESCRIPCIÓN

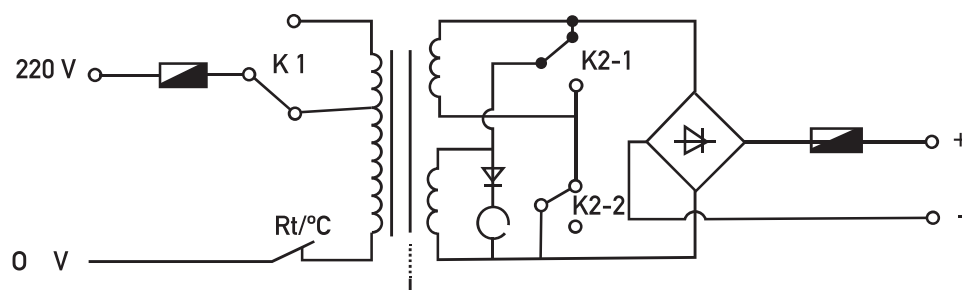


1. Indicador de protección térmica
2. Amperímetro
3. Salida cables de carga
4. Selector Carga lenta (MIN) / Carga rápida
5. Fusible
6. Selector 12V / 24V
7. Cable de alimentación

INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

- 1) Seleccionar la tensión pretendida para la carga a efectuar (excepto si el modelo no dispone de regulación de tensión de salida).
- 2) Retirar las tapas de los elementos de la batería.
- 3) Verificar si el nivel del electrolito está 1 cm por encima de las placas.
- 4) Conectar si los bornes de carga están conectados (rojo conectado al positivo y negro al negativo).
- 5) Si la batería está colocada en un automóvil, conectar en primero el borne que no está conectado al chasis del automóvil. Después conectar la pinza negra al chasis del automóvil lejos de la batería o del combustible.
- 6) Finalmente, conectar el cargador a la red eléctrica. Su batería está cargando.
- 7) Después de la carga, desconectar primero el cargador de la red y después, las pinzas de carga.
- 8) Si la batería está colocada en un automóvil, debe, después de desconectar el cargador de la red, desconectar primero la pinza de carga que está conectada al chasis y después la pinza que está conectada a la batería.

ESQUEMA ELÉCTRICO



Um produto com qualidade FLUX

CONSTRUIMOS
JUNTOS

ES

MANUTENCIÓN

- Limpiar la superficie de la caja del cargador solamente en seco (si fuera necesario).
- El aparato no requiere mantenimiento. En caso de fallos de funcionamiento, diríjase al comercio especializado dónde he comprado su equipo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa Fluxo Real, Lda. declara bajo su propia responsabilidad que el producto mencionado se encuentra conforme a los requisitos esenciales de seguridad y salud establecidos por las siguientes directivas europeas:

2014/35/EU
2014/30/EU

CERTIFICADO DE GARANTIA

La garantía de este compresor es de dos años a partir de la fecha de compra. Así, debe guardar la prueba de la compra durante ese periodo de tiempo. La garantía incluye cualquier defecto de fabrico, de material o de funcionamiento, así como las partes de repuesto y los trabajos necesarios para a su recuperación.

Se excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventuales reparaciones efectuadas por personas no autorizadas, así como cualquier daño causado por el uso de lo mismo.

Fecha de Venta: ____ / ____ / ____

Estampo de la Casa:

Um produto com qualidade FLUX

flux

ES

Um produto com qualidade FLUX

INSTRUCTION DE SÉCURITÉ

1. RISQUES D'UTILISATION DU CHARGEUR

- Les chargeurs de batteries doivent être protégés des rayons directs du soleil et des effets de l'humidité. L'air de refroidissement doit circuler librement à travers les fenêtres.
- S'assurer que personne n'est exposé à un danger avant de mettre l'appareil en service.
- Vérifier l'appareil au moins une fois par semaine pour constater éventuels dommages apparents et le bon état de marche des dispositifs de sécurité.
- Toujours connecter les câbles/pinces de charge sans inverser les pôles.
- Avant de déconnecter les pinces de charge, couper l'alimentation du chargeur.
- Les câbles de charge doivent être résistants, non endommagés et isolés.
- Resserrer les connexions si nécessaire et remplacer immédiatement les câbles ayant commencé à brûler.
- Faire contrôler régulièrement par un électricien le câble secteur et le câble d'alimentation pour vérifier le parfait état de marche du conducteur de protection.
- Avant d'ouvrir le chargeur, s'assurer qu'il est hors tension. Les composants accumulant la charge électrique doivent être déchargés.
- L'appareil doit être branché uniquement sur une prise munie d'un conducteur de protection (prise terre). Nous recommandons de prévoir un disjoncteur de protection comme mesure de sécurité supplémentaire.
- Respecter la tension du secteur! Les indications de la plaque signalétique doivent correspondre aux données du réseau local.

2. RISQUES LIÉS AUX ACCUMULATEURS

- L'acide des batteries est corrosif et ne doit pas entrer en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Nettoyer immédiatement les éclaboussures d'acide à l'eau. En cas graves, consulter un médecin.
- Le gaz explosif produit pendant la charge est facilement inflammable. Tenir éloignée de la batterie toute source d'allumage (lumière, cigarettes allumées, etc.). Ne pas déconnecter les pinces pendant la charge en raison des risques de formation d'étincelles.
- La charge ne doit être effectuée que dans des locaux bien aérés ou prévus à cet effet.
- Protégez la batterie de l'encrassement et de tout dommage mécanique.
- Le niveau d'acide de la batterie augmente pendant la charge.
- Stocker les batteries chargées dans des pièces fraîches. A une température de +2°C la batterie se décharge le moins.

CARACTERISTIQUES

Tension d'alimentation	230 V ~ 50/60 Hz
Tension Valeurs de Sortie	12 V - 24 V
Fusible	15 A
Capacité de Batterie	20 - 200 Ah

DESCRIPTION



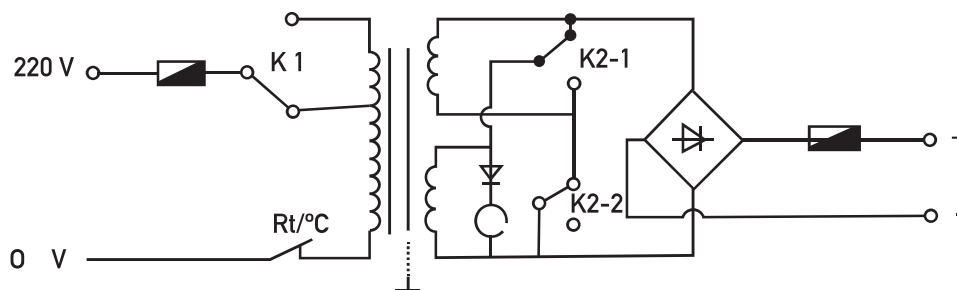
1. Voyant de protection thermique
2. Ampermetre
3. Sortie câbles de bornes de charge
4. Selecteur Charge lente (MIN) / Charge rapide
5. Fusible
6. Selecteur 12V / 24V
7. Câble d'alimentation

INSTALLATION ET UTILISATION

- 1) Sélectionner la tension prétendue d'accord la charge de batterie à effectuer (exception si le modèle ne dispose pas de réglage de tension de sortie).
- 2) Enlever les couvertures des éléments de la batterie.
- 3) Vérifier si le niveau de l'électrolyte est 1 cm au-dessus des plaques.
- 4) Connecter les bornes de charge (pince rouge connectée au positif et pince noire au négatif).
- 5) Si la batterie est placée dans une automobile, connecter premièrement le borne qui ne est pas connecté au châssis de l'automobile. Connecter suivante la pince de charge au châssis de l'automobile loin de la batterie et de combustible.

- 6) Finalement, connecter le chargeur au réseau. Votre batterie est en charge.
- 7) Après la charge, débrancher en premier le chargeur du réseau, suivant les pinces de charge.
- 8) Si la batterie est placée dans une automobile, doit, après débrancher le chargeur au réseau, débrancher premièrement la pince de charge qui est connectée au châssis et de suivant la pince qui est connecté à la batterie.

SCHEME ELECTRIQUE



Um produto com qualidade FLUX

MAINTENANCE

- Nettoyer régulièrement la surface du chargeur avec des produits sans solvants.
- L'appareil ne nécessite aucune maintenance.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La Société indiquée sur l'étiquette déclare sous sa responsabilité que le produit concerné est conforme aux exigences essentielles de sécurité et santé prescrites par les directives européennes suivantes:

2014/35/EU
2014/30/EU

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie de cet appareil est de deux ans, à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve de l'achat durant cette période de temps. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou du fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération. Ce sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées, ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

DATE DE VENTE : ____ / ____ / ____

CACHET DU POINT DE VENTE:

flux

FR

Um produto com qualidade FLUX

CONSTRUIMOS
JUNTOS

Um produto com qualidade FLUX

FLUXO REAL

FLUXO REAL II, S.A.

www.fluxoreal.pt • geral@fluxoreal.com
T 256 488 238 • F 256 418 177
Estrada Luiz Bernardo Almeida nº 610,
Macieira de Cambra
3730-305 Vale de Cambra • Portugal



DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

FLUXO REAL II, S.A.
ESTR. LUIZ BERNARDO DE ALMEIDA, 610
MACIEIRA DE CAMBRA
3730-305 VALE DE CAMBRA

Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
Carregador Bateria Flux	FCB

Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 60335-1:2012+AC:2014, EN 60335-2-29:2004+A2:2010, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 e EN 62233:2008+AC:2008 conforme as directivas:

Diretiva 2014/35/EU – Directiva Baixa Voltagem
Diretiva 2014/30/EU – Directiva Compatibilidade Eletromagnética

Macieira de Cambra, 29 de Maio de 2020

Fluxo Real II, S.A.

O Técnico Responsável

CONSTRUIMOS
JUNTOS



FLUXO REAL II, S.A.
Zona Industrial das Relvas, 3730-305 Vale de Cambra - Portugal
Tel.: +351 256 488 238 • Site: www.fluxportugal.pt • E-mail: geral@fluxportugal.pt
